

## Аннотация к рабочей программе

по немецкому языку как второму иностранному языку для 5 класса к УМК  
«Горизонты».

### **Место учебного предмета в структуре основной образовательной программы.**

Изучение второго иностранного языка имеет ряд особенностей. Это, с одной стороны, меньшее количество выделяемых на него учебных часов и более сжатые сроки его изучения, а с другой стороны, изучение осуществляется в условиях контактирования трех языков - родного, первого (ИЯ1) и второго иностранного (ИЯ2), что обуславливает более интенсивное развитие речевой способности учащихся в целом и положительно сказывается на образовательном процессе.

Несмотря на то, что возникают проблемы интерференции (отрицательного воздействия) не только со стороны родного языка, но и со стороны первого иностранного языка (английского), перед учащимся открываются большие возможности для опоры на уже имеющийся опыт изучения первого иностранного языка, для положительного переноса, особенно если изучаются языки одной языковой группы. Положительный перенос оказывает большое влияние на общее развитие учащихся в разных аспектах:

- чем большим количеством языков человек владеет, тем более развиты его речемыслительные механизмы (такие, например, как кратковременная память, механизмы восприятия - зрительно и на слух, механизмы выбора, комбинирования, механизмы продуцирования при говорении и письме и др.);
- сходные лингвистические явления в родном языке и ИЯ1 переносятся учащимися на ИЯ2 и облегчают тем самым их усвоение;
- на уровне учебных умений, которыми обучающийся овладел в процессе изучения как родного языка, так и ИЯ1, которые переносятся им на овладение ИЯ2 и тем самым существенно облегчают процесс усвоения;
- на социокультурном уровне: социокультурные знания, приобретенные в процессе изучения первого неродного языка (ИЯ1), и на этой основе новые социокультурные поведенческие навыки также могут быть объектами переноса, особенно при наличии близости западноевропейских культур (если изучаются два европейских языка).

Чтобы предотвратить интерференцию и способствовать положительному переносу, необходим контрастный подход к изучению второго иностранного языка, побуждающий учащихся к сравнению/сопоставлению изучаемых иностранных языков на всех указанных выше уровнях, что также будет содействовать общему образованию, воспитанию и развитию школьников.

Предлагаемая рабочая программа предназначена для 5 классов общеобразовательных учреждений при изучении немецкого языка как второго после английского.

### **Нормативная основа разработки программы.**

Рабочая программа составлена на основе программы «Предметная линия учебников Горизонты» (Авт. М.М. Аверин, Е.Ю. Гуцалюк, Е.Р.Харченко Издательство «Просвещение» 2012г). В данную программу были внесены изменения в разделе «Языковые знания и навыки» - орфография, фонетическая сторона речи, грамматическая сторона речи, а также в разделе «Виды речевой деятельности» - говорение, аудирование, чтение, письменная речь. Адаптация произведена в соответствии с использованием рабочей программы в 5 классе.

### **Описание места предмета в учебном плане**

Представленная программа предусматривает изучение немецкого языка в средней школе (5 класс) общеобразовательных учреждений: 68 часов (2 часа в неделю, 34 учебные недели )

## Цели курса

Изучение второго иностранного языка в основной школе направлено на достижение следующих **целей**:

### — развитие иноязычной коммуникативной компетенции

в совокупности её составляющих, а именно:

- *речевая компетенция* — развитие коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

- *языковая компетенция* — овладение языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;

- *социокультурная компетенция* — приобщение к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;

- *компенсаторная компетенция* — развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

- *учебно-познавательная компетенция* — дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

— **развитие личности учащихся** посредством реализации воспитательного потенциала изучаемого иностранного языка:

- формирование у учащихся потребности изучения и овладения иностранными языками как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном, полиэтничном мире в условиях глобализации на основе осознания важности изучения иностранных языков и родного языка как средства общения и познания в современном мире;

- формирование общекультурной и этнической идентичности личности как составляющих гражданской идентичности личности; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры; лучшее осознание своей собственной культуры;

- развитие стремления к овладению основами мировой культуры средствами иностранного языка;

- осознание необходимости вести здоровый образ жизни.

## Материально-техническое обеспечение образовательного процесса

Рабочая программа обеспечивается компонентами УМК «Горизонты» для 5 классов.

- **Учебники** для 5 классов состоят из семи глав, страноведческих блоков, «Маленькой перемены» и «Большой перемены», а также немецко-русского словаря.

С помощью красочного коллажа на титульной странице каждой главы происходит введение в тему. На страницах учебника расположены тексты, диалоги и упражнения, направленные на развитие всех четырёх языковых компетенций: говорения, письма, чтения и аудирования. В соответствии с правилами составления европейского языкового портфеля учащиеся регулярно собирают информацию о себе и собственных достижениях.

Особое внимание уделено страноведению. В рубрике „Land und Leute“ представлена информация о немецкоязычных странах.

- Рубрика „Denk nach“ содержит пояснения грамматического материала. Учащиеся должны осмыслить и логически продолжить или закончить грамматическое правило. А проверить себя учащиеся могут по рубрике „Grammatik: kurz und bundig“.

Главы «Маленькая перемена» и «Большая перемена» соответственно после 3-й и 7-й глав

предназначены для повторения пройденного материала в игровой форме.

Словарь в конце учебника содержит все лексические единицы активного словаря.

- **Рабочая тетрадь** соотносится с учебным материалом учебника и содержит задания, помогающие школьникам овладеть техникой чтения и письма, лексикой и речевыми образцами, содержащимися в учебнике.

Рабочая тетрадь содержит большое количество заданий игрового и творческого характера, например: инсценировка диалогов, составление аналогичных, разгадывание кроссвордов и т. д., а также заданий, рассчитанных на обучение применению полученных знаний в жизни, например: рассказать о себе, своей семье и т. д., ключи к контрольным заданиям.

- **Аудиоприложение на CD** является неотъемлемой частью УМК «Горизонты».

Оно содержит: диалоги и тренировочные задания к ним; задания по развитию навыков устной речи; задания на развитие навыков аудирования; задания по развитию произносительных навыков; записи песен и рифмовок; контрольные задания к каждой главе и задания итогового контроля.

Задания по развитию произносительных навыков представлены упражнениями по отработке отдельных звуков, ударения в словах, интонационными упражнениями.

Записи диалогов приближены к естественному звуковому ситуативному контексту, с шумами и посторонними звуковыми включениями, что не мешает при прослушивании, равно как и при естественной коммуникации.

- **Контрольные задания** являются неотъемлемым компонентом УМК «Горизонты» и содержат материалы для письменного контроля учащихся, который учитель проводит после прохождения каждой главы учебника, а также материалы для итогового контроля учащихся в конце учебного года. Контрольные задания четко структурированы и охватывают все виды речевой деятельности.

- **Книга для учителя** является одним из важных компонентов УМК «Горизонты». Она содержит подробную характеристику содержания и структуры УМК, раздел, освещающий цели, принципы и технологию обучения немецкому языку как второму иностранному, а также методические рекомендации по организации учебного процесса, ключи к заданиям из рабочей тетради, тексты для аудирования. В книге для учителя

- формулируются конкретные учебно-познавательные и коммуникативные задачи, даются комментарии к заданиям, направленным на их решение, высказываются рекомендации по дифференцированному подходу к учащимся, в том числе и при выборе домашнего задания, указываются возможные варианты выполнения многих заданий.

- Кроме традиционных компонентов, предлагаются также онлайн-материалы, размещенные на сайте: <http://www.prosv.ru/umk/horizonte>.

- Рабочие листы являются не обязательным, но очень полезным дополнением к материалам учебника и рабочей тетради. Они учитывают психологические и возрастные особенности учащихся, их потребность в визуализации учебного процесса. Рабочие листы предполагается использовать как на уроке, так и при домашней подготовке.

## **Структура и порядок выполнения заданий по контролю сформированности компетенций, уровня знаний, умений и навыков**

### **1. Диктанты**

В УМК используется такая классическая форма проверки навыков речевой компетенции в области письма, как диктанты.

Диктант проверяет навык детализированного аудирования, умения в распознавании и применении лексико-грамматических знаний, навыки орфографии, развитие речевых умений. Диктанты предполагают креативность мышления учащихся, так как в диктантах встречаются задания «дополни, ответь на записанные под диктовку вопросы, дай на вопросы ответы, составь из

записанных под диктовку слов предложения, ответь на вопросы и расскажи о своей семье».

Интересной формой иноязычной коммуникации является *партнёрский диктант*. Проверяются не только умения в аудировании, письме, навыки орфографии, но и уровень сформированности общих компетенций учебной деятельности, парной работы, правильной артикуляционной деятельности, которая важна для успешного общения с носителями языка. Учащиеся диктуют друг другу разные тексты. Можно привлечь навык взаимопроверки и попросить учащихся проверить работу друг друга.

## **2. Контрольные задания после каждой главы**

Это **лексико-грамматические задания** по контролю сформированности навыков в аудировании, чтении, письме, разработанные на материале данной главы. Количество заданий может варьироваться от пяти до семи для одной главы. В каждом задании есть **формулировка** задания на немецком языке. Предполагается, что, подходя к этапу выполнения контрольных заданий, учащиеся владеют лексикой классного обихода. И тем не менее непосредственно перед выполнением контрольных заданий необходимо объяснить все формулировки.

Учащиеся за задания получают *баллы*. За каждый выполненный пункт в задании учащийся получает один балл. После всех заданий расположена строка с максимально возможным количеством баллов за все правильно выполненные задания. Рядом учитель проставляет количество баллов соответственно количеству правильно выполненных пунктов в заданиях. Ученик может проверить это количество простым подсчётом, для этого удобно при проверке отмечать правильно выполненное задание крестиком или другим значком.

## **3. Итоговый контроль**

Итоговый контроль охватывает все виды речевой деятельности. Задания имеют обозначения соответственно: аудирование — *HOREN*, чтение — *LESEN*, письмо — *SCHREIBEN*. Характер оценивания тот же. В конце указано возможное максимальное количество баллов. Проверка этих трёх видов речевой деятельности проводится на одном уроке. На контроль говорения *SPRECHEN* отводится отдельно 1—2 урока.

Проверка навыков говорения разделяется на монологическую и диалогическую речь и имеет 3 части. Для этого предусмотрены в *контрольных заданиях* соответствующие карточки по каждой теме.